

**NOWOŚCI**  
**UNITI expo**  
**2022**

## LH2 · skroplony wodór



Pistolet nalewczy N-LH2 z węzłem  
N-LH2 nozzle with hose assembly

Dzięki **pistoletowi N-LH2 i linii węży** Elaflex oferuje pierwsze na świecie rozwiązanie do tankowania samochodów ciężarowych LH2 kriogenicznym wodorem. Obsługa jest porównywalna z naszymi suchozłączami ("Push-Turn" dla przepływu / "Turn-Pull" dla zamykania). Dysza ma zintegrowaną funkcję przedmuchiwaną. Elementy do tankowania są przystosowane do pracy w zakresie temperatur od -253 °C do +50 °C i ciśnienia roboczego 25 barów (2,5 MPa) oraz mają wspólną izolację próżniową.

*With the **N-LH2 nozzle and hose assembly**, Elaflex provides the first solution for LH2 truck refuelling of cryogenic hydrogen worldwide. The handling is comparable to our dry disconnect couplings ('Push-Turn' for flow / 'Turn-Pull' for closing). The nozzle has an integrated purging function. The refuelling components are suitable for a temperature range of -253 °C up to +50 °C and a working pressure of 25 bar (2,5 MPa). They also come with a combined vacuum insulation.*

## H2 · sprężony wodór



Zawory kulowe, zawory zwrotne, szybkozłącza  
Ball and Check Valves, Quick Couplers

W dziedzinie **sprężonego wodoru H2** dostępne są obecnie zawory **kulowe, zawory zwrotne i szybkozłącza** o wielkości do 1". Są one wykorzystywane do załadunku i rozładunku pojazdów napędzanych wodorem oraz "wirtualnych rurociągów". Nasze urządzenia umożliwiają znacznie większe natężenie przepływu niż konwencjonalne elementy do napełniania H2. Są przystosowane do ciśnienia roboczego 350 barów (35 MPa).

*In the range of **compressed H2 Hydrogen, ball and check valves** as well as **quick couplers** up to 1" are now available. They are used for distribution, virtual pipelines to load or unload hydrogen trailers. Our equipment allows much higher flow rates than conventional H2 refuelling components. It is suitable for operating pressure of 350 bar (35 MPa).*

## H2 · wodór pod niskim ciśnieniem



Węże do wodoru H2 do niskich ciśnień  
H2 Hydrogen Hoses for Low Pressure

W zakresie niskich ciśnień Elaflex dostarcza **węże** antystatyczne  $\Omega/T$  **do przesyłu do 100% wodoru H2**. Szczelna, gładka wykładzina wewnętrzna umożliwia przesyłanie wodoru, np. w przemyśle chemicznym lub stalowym. Wytrzymała konstrukcja węży o ciśnieniu roboczym 20 barów (2 MPa) charakteryzuje się bardzo niską przepuszczalnością  $< 0,36 \text{ Ncm}^3/\text{h}$ . Węże H2 o średnicy DN 13 - 50 są dostępne z końcówkami zaciskowymi tuleją, obejmami SPANNLOC lub SPANNFIX.

*With the **H2 hydrogen hoses for the low-pressure range**, Elaflex supplies  $\Omega/T$  connection hoses for the transfer up to 100% hydrogen. The continuous smooth inner lining enables a processing of hydrogen e.g. the chemical or steel industry. The robust hose construction with 20 bar (2 MPa) operating pressure has a very low permeation of  $< 0.36 \text{ Ncm}^3/\text{h}$ . The H2 hoses DN 13 - 50 are available with crimping ferrules, SPANNLOC or SPANNFIX clamps.*

**Gumowe kompensatory ERV-H2+** są odpowiednie do przesyłu do 100% wodoru, jak również 100% metanu lub innych mieszanin, tak zwanych "hythane". Ze względu na niską przepuszczalność możliwe jest zastosowanie w systemach rurowych każdego rodzaju w sektorze przemysłowym oraz na statkach. Maksymalne ciśnienie robocze wynosi 25 barów (2,5 MPa).

*The **ERV-H2+ rubber expansion joints** are suitable for the transfer up to 100% hydrogen as well as for 100% methane or other mixtures, so-called 'Hythane'. Due to their low permeation, they can be used for any kind of piping systems in the industrial sector and for ships. The operating pressure is 25 bar (2,5 MPa).*



Kompensatory gumowe ERV-H2+  
Rubber Expansion Joints ERV-H2+

## AdBlue® roztwór mocznika • Urea solution



Pistolety dozujące ZVA AdBlue LV i ZVA AdBlue HV  
ZVA AdBlue LV and ZVA AdBlue HV nozzles

Korpusy pistoletów ZVA AdBlue LV i ZVA AdBlue HV zostaną zamienione w "**korpus kompozytowy**" w 2022 r. Pozwoli to na trwałe zoptymalizowanie niezawodności i obsługi. Materiał zostanie zmieniony z powlekanego aluminium na tworzywo sztuczne. Ponadto zastosowane zostanie nowo opracowane gniazdo zaworu.

*The nozzle body of the ZVA AdBlue LV and ZVA AdBlue HV will be changed to a 'Composite Body' in 2022. This will permanently optimise our nozzles in reliability and handling. The material changes from coated aluminium to composite. A new valve seat design will also be introduced.*

## Płyn do spryskiwaczy · Screen water



Pistolet ZV SW  
ZV SW nozzle

Do dozowania płynu do spryskiwaczy z dystrybutorów firma Elaflex opracowała nieautomatycznie zamykany **pistolet ZV SW**. Łączy w sobie długą żywotność z wysokiej jakości wyglądem i łatwością obsługi, podobnie jak w przypadku tradycyjnych pistoletów na stacjach benzynowych, nawet w niskich temperaturach otoczenia.

*For dispensing of windscreen washer fluid from a dispenser, Elaflex has developed the non-automatic closing **ZV SW nozzle** which is especially suitable. It combines long service life with a high-quality look and easy handling comparable to conventional vehicle refuelling, even in cold ambient temperatures.*

## Woda do wtrysku · Water injection



Pistolet ZVA H2O  
ZVA H2O nozzle

**Pistolet ZVA H2O** jest dostosowany do tankowania wody do pojazdów spalinowych z wtryskiem wody zdemineralizowanej zgodnie z normą ISO 31120-1, aby spełnić wymagania normy emisji spalin Euro 7. Posiada automatyczne odcięcie i zintegrowane zabezpieczenie przed omyłkowym zatankowaniem do zbiornika benzyny lub oleju napędowego. ZVA H2O niezawodnie chroni przed zanieczyszczeniem dozowanej cieczy.

*The **ZVA H2O nozzle** is used to inject demineralized water for gasoline vehicles in compliance with ISO 31120-1 and the Euro 7 emissions standard. It has an automatic shut-off function and integrated misfuelling prevention for petrol and diesel filler necks. The nozzle reliably protects against fluid contamination.*

## Zwijacze węży · Hose Reels



Zwijacz węży na zamówienie i zwijacz VR  
Customised Hose Reel and VR Hose Reel

Jako **dostawca dedykowanych systemów zwijaczy węży**, wyposażonych w wąż i złączące/pistolet nalewczy do różnych mediów i zastosowań, jesteśmy jedynym dostawcą na rynku, który oferuje zwijacze węży z odzyskiwaniem oparów oraz bez odzyskiwania oparów. Zwijacz węży VR jest wyposażony w automatyczny napęd sprężynowy i jest odpowiedni do węży dozujących COAX o długości do 20 m. Oferujemy również zwijacze węży do węży o dużych średnicach od DN 50 (2") do 200 (8"), które mogą być dostarczane w wielu żądanych długościach. W tym celu są one wyposażone w różne mechanizmy wciągania, zgodnie z wymaganiami klienta, np. ręczny, ze sprężyną powrotną, elektryczny, hydrauliczny lub pneumatyczny.

*As a leading **system supplier of customised Hose Reels** equipped with hose and coupling / nozzle for different media and application, we are the only company who also provide Hose Reels with and without vapour recovery system. The VR Hose Reel has an automatic spring-loaded rewind system and is suitable for COAX dispensing hose assemblies up to 20 m long. Furthermore we offer Hose Reels with bigger hose sizes from DN 50 (2") to 200 (8") and in many length. These versions are fully customisable and available with different rewind systems: manual, spring, motorised (electric, hydraulic or pneumatic).*



[elaflex.de/news-update-uniti-expo-2022](https://elaflex.de/news-update-uniti-expo-2022)

# NOWOŚCI UNITI expo 2022

## LNG · skroplony gaz ziemny

System tankowania Elaflex LNG został opracowany z myślą o wykorzystaniu skroplonego gazu ziemnego (LNG) i temperatury medium do  $-196\text{ }^{\circ}\text{C}$ . **Pistolet N-LNG** jest dostosowany do tankowania pojazdów użytkowych (ciężarówek) ze złączami tankowania paliwa zgodnymi z normą EN ISO 12617. Posiada przyłącze przewodu napełniającego ze zintegrowaną funkcją obrotową. Przepływ do 190 l/min ( 50 GPM ) przy maksymalnym ciśnieniu roboczym 34 bar ( 3,4 MPa ). Oferujemy dedykowany **przewód napełniający LNG 25** i **przewód odpowietrzający LNG 13**, a także akcesoria do ochrony przed czynnikami zewnętrznymi. **Złącza zrywalne SB-LNG** chronią pojazd i dystrybutor w razie wypadku podczas jazdy, oddzielając i izolując dystrybutor od przewodu napełniającego oraz odpowietrzającego po obu stronach. **Złącze odpowietrzające VC-LNG** służy do redukcji nadciśnienia w zbiorniku pojazdu.

The **Elaflex LNG Refuelling System** was developed to use Liquefied Natural Gas (LNG) and media temperature down to  $-196\text{ }^{\circ}\text{C}$ . The **N-LNG nozzle** is suitable for refuelling heavy vehicles (trucks) with interface to EN ISO 12617. It comes with fill line connection and integrated swivel function. The flow rate is up to 190 l/min ( 50 GPM ) at a max. working pressure of 34 bar ( 3,4 MPa ). We offer compatible **LNG 25 fill line** and **LNG 13 vent line** as well as accessories to protect the refuelling system against outer influences. The **SB-LNG safety break** protects the vehicle and LNG dispenser from drive-away incidents by separating the dispenser from fill or vent line and is closing the gas flow in both directions. The **VC-LNG vent coupling** is used for reduction of pressure in the LNG fuel tanks.



Pistolet nalewczny N-LNG, przewody elastyczne LNG  
N-LNG nozzle, LNG hose assemblies



VC-LNG złącza odpowietrzające, SB-LNG złącza zrywalne  
VC-LNG vent coupling, SB-LNG safety breaks

Znany już **system tankowania CNG do dystrybutorów** paliwa jest uzupełniony o **złącza zrywalne SB-CNG** i **przewody elastyczne CNG**. Lekka konstrukcja SB-CNG z miękką osłoną przeciwwuderzeniową chroni dystrybutor paliwa podczas normalnej pracy, jak również podczas odłączania w sytuacjach awaryjnych. Po rozłączeniu można go łatwo ponownie zmontować. SB-CNG składa się ze złącza zrywnego SB-CNG FL dla przewodu napełniającego "FL" i złącza zrywnego SB-CNG VL dla przewodu odpowietrzającego "VL". Wersja SB-CNG FLVL-EL jest odpowiednia dla przewodów elastycznych o tej samej długości.

The well-known **CNG Dispensing System** is supplemented by our **SB-CNG safety breaks** and **CNG hose assemblies**. The light-weight design with soft bump stop of the SB-CNG protects the dispenser panels during operation and separation in case of a drive-away incident. It is easily re-connectable after a breakaway event. The SB-CNG consists of a safety break SB-CNG FL for the Fill Line 'FL' and a safety break SB-CNG VL for the Vent Line 'VL'. The version SB-CNG VLFL 'EL' is suitable for hose assemblies with the same overall length.

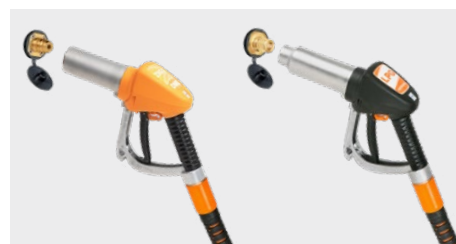


Abreißkupplungen SB-CNG, Schlauchleitungen CNG  
SB-CNG safety breaks, hose assemblies CNG

LPG można również mieszać z DME, cieczą wytwarzaną z surowców odnawialnych. **Pistolet ZVG 2 DME** może być używany z naszym przewodem z węzłem EFL 16 do dystrybutora LPG. Nowością w programie jest również **pistolet ZVG 2 K** do przyłączy napełniania J15 (głównie Japonia i Korea) zgodnie z normami ISO 19825 i JASO E208. Oba typy nadają się do samoobsługowego tankowania pojazdów ciężarowych i osobowych..

LPG can also be mixed with DME, a liquid made of renewable raw materials. The **ZVG 2 DME nozzle** can be used with our EFL 16 hose assembly on the LPG dispenser. Another addition is the **ZVG 2 K nozzle** for J15 fill point connections (mainly Japan and Korea) conforming to ISO 19825 & JASO E208. Both types are suitable for refuelling of commercial and passenger vehicles for self-service.

## LPG · gaz płynny, autogaz



pistolet nalewczny ZVG 2 DME i ZVG 2 K  
ZVG 2 DME and ZVG 2 K nozzles